Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 55 (1937)

Heft: 216

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 16. September
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 16 septembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 216

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.060

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich **Fr. 24.30**, halbjährlich **Fr. 12.30**, vierteljährlich **Fr. 0.30**, zwei Monate **Fr. 4.30**, ein Monat **Fr. 2.30** — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der **Post** abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.060

Abonnements: *Suisse:* un an, **24 fr. 30**; un semestre, **12 fr. 30**; un trimestre, **6 fr. 30**; deux mois, **4 fr. 30**; un mois, **2 fr. 30** — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à **la poste** — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 216

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/August 1937. — Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/août 1937.
Bundesratsbeschluss betreffend Abänderung von Art. 35, Abs. 3, der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Getreideversorgung des Landes. — Arrêté du Conseil fédéral modifiant l'article 35, 3e alinéa, du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le ravitaillement du pays en blé. — Decreto del Consiglio federale che modifica l'articolo 35, terzo capoverso, del regolamento d'esecuzione della legge federale concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese.
Australien: Ursprungsbezeichnungszwang für Handtücher und Handtuchzeug aus Baumwolle.
Ceylon: Einfuhrbeschränkung von Textilwaren.
France: Majoration de droits de douane.
Mexiko: Zölle.
Nicaragua: Konsularfakturen, Handelsfakturen und Ursprungszeugnisse.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 44006 der Luzerner Kantonalbank, lautend auf Bühlmann Vinzenz, Sohn des Jakob und der Katharina geb. Meyer, von und in Ruswil, Wiprächtigen, haltend pro 1. Januar 1929 Fr. 4710.97.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dasselbe totgerufen wird.

Luzern, den 14. September 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
(W 337³) Glanzmann.

Le détenteur du corps des 4 obligations Crédit foncier vaudois 4 % E. de 1900, de 500 fr. chacune, nos 4200, 4202/3 et 4555, est sommé de me les produire jusqu'au 18 mars 1938, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 338³)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die Obligationen Nrn. 18681/82 der Zuger Kantonalbank in Zug, lautend auf je Fr. 1000.—, datiert den 21. Mai 1928, ausgestellt auf den Inhaber, ohne Coupons, sind durch Beschluss des Kantonsgerichtes vom 15. September 1937 als kraftlos erklärt worden. (W 336)

Zug, den 15. September 1937. **Auftrags des Kantonsgerichtes:**
Die Gerichtskanzlei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Restaurant. — 1937. 13. September. Die Firma **Amalie Ehrat**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 201 vom 28. August 1936, Seite 2073), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Lagerstrasse 25, z. Sihlpost, in Zürich 4. Die Inhaberin wohnt in Zürich 4. Die Firma erteilt Einzelprokura an Otto Ehrat, von Lohn (Schaffhausen), in Zürich.

Holzhandlung. — 13. September. Die Firma **Heinrich Benz**, in Kloten (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1929, Seite 21), erteilt Einzelprokura an Ida Benz geb. Bliggenstorfer, von Zürich und Kloten, in Kloten. Als Geschäftsnatur wird verzeigt Holzhandlung und als Geschäftsdomizil Bahnhofstrasse. Der Inhaber ist Bürger von Zürich und Kloten.

Restaurant. — 13. September. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 26. August 1937:

Inhaberin der Firma **Berta Klöti**, in Zürich 1, ist Frl. Berta Klöti, von Lufingen (Zürich), in Zürich 1. Restaurationsbetrieb. Weingasse 7.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1937. 14. September. In der Firma **Walter Wirth, Möbel- & Linoleumgeschäft,** in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1934, Seite 2637), ist die an Paul Zimmerli in Langenthal erteilte Prokura erloschen.

Bureau Bern

Frauenmode. — 11. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Jaqueline S. A.,** Verkauf von Frauenmode, Atelier für Haute-Couture, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1936, Seite 142), wird gestützt auf die Verfügung des Regierungsrates vom 20. August 1937 gemäss Art. 89, Abs. 3, der Handelsregisterverordnung vom 7. Juni 1937 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

Eisengiesserei, mechanische Werkstätte. — 19. August. Die Firma **R. Müller-Zoilinger,** Eisengiesserei und mechanische Werkstätte, in Oberburg (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1936), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind mit Wirkung auf 1. November 1936 übergegangen an die Kollektivgesellschaft «R. Müller-Zollinger & Cie.», in Oberburg.

Rosa Müller geb. Zollinger, von und in Oberburg, Witwe des Rudolf Müller; Rosa Guggisberg geb. Müller, Ehefrau des Max Guggisberg, von Belp, in Oberburg, mit Zustimmung ihres Ehemannes; Erika Keller geb. Müller, Ehefrau des Rudolf Keller, von Zurzach, in Oberburg, mit Zustimmung ihres Ehemannes; Frl. Dora Müller, von und in Oberburg; Frl. Sylvia Müller, von und in Oberburg, und Annemie Müller, von und in Oberburg, minderjährig, vertreten durch ihren Beistand Henri Wettstein, von Zürich, in Binningen, beiden mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde von Oberburg vom 30. Juli 1937 und des Regierungsstatthalters von Burgdorf vom 9. August 1937 unter der Firma **R. Müller-Zollinger & Cie.,** mit Sitz in Oberburg, eine Kollektivgesellschaft, welche am 1. November 1936 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Müller-Zollinger», in Oberburg, übernommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Rosa Müller-Zollinger berechtigt; alle übrigen Gesellschafter sind von der Vertretung ausgeschlossen. Einzelprokura ist erteilt an Max Guggisberg-Müller, von Belp, in Oberburg. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Eisengiesserei und mechanischen Werkstätte. Emmenthalstrasse Nr. 266.

Bureau Nidau

Kolonialwaren, Landesprodukte. — 13. September. Die Firma **R. Bärtschi & Cie. Aktiengesellschaft (R. Bärtschi & Cie. Société Anonyme),** mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 165 vom 17. Juli 1936, Seite 1732), hat in ihrer Generalversammlung vom 10. September 1937 das Aktienkapital von Fr. 160.000 um Fr. 45.000 durch Ausgabe von 45 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 205.000 erhöht. Diese neu ausgegebenen Aktien sind durch Barzahlung voll liberiert worden. Das Aktienkapital ist nunmehr eingeteilt in 205 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1937. 19. August. Unter dem Namen **Verein der Schulbrüder, Knutwil Bad (Luzern)** hat sich, mit Sitz und Gerichtsstand in Wilihof bei Sursee, ein Verein nach Art. 60 ff. Z. G. B. gebildet. Die Statuten datieren vom 9. Dezember 1935. Der Verein bezweckt, das Erziehungsheim St. Georg, Knutwil-Bad, mit allen Nebenbetrieben vom St. Georgsverein pachtweise zu übernehmen und im Sinne eines katholischen Erziehungsheimes weiterzuführen, evtl. auch weiter auszubauen gemäss dem Geiste des Ordensstifters der christlichen Schulbrüder. Die Mittel des Vereins bestehen in den persönlichen Arbeitsleistungen der Mitglieder und den von diesen zu leistenden Jahresbeiträgen von Fr. 10.— pro Mitglied. Die Organe des Vereins sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, und c) die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 4 Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident je in Einzelzeichnung. Präsident des Vorstandes ist Irenäus Hafa, deutscher Staatsangehöriger, und Vizepräsident ist Alois Keppi, französischer Staatsangehöriger, beide wohnhaft in Knutwil, Bad. Post Büron. Bureau: Knutwil Bad.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1937. 11. September. Inhaberin der Firma **Frau Hunziker, «Wollenstubli»,** in Arth, ist, mit Einwilligung des Ehemannes, Paulina Hunziker, von Staffelbach (Aargau), in Arth. Wollwaren, Maschinenstrickerei, Mercerie, Bonneterie.

11. September. **Kantonalbank Schwyz,** Staatsinstitut, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 198 vom 25. August 1936, Seite 2047). Das Dotationskapital wurde gemäss Beschluss des Kantonsrates vom 13. Februar 1937, angenommen an der Volksabstimmung vom 21. März 1937, von 8 Millionen auf 12 Millionen Franken erhöht.

11. September. **Viehzuchtgenossenschaft Bennau,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1935, Seite 2237). Aus dem Vorstande ist Eduard Petrig, Präsident, ausgeschieden und somit dessen Kollektivunterschriftsberechtigung erloschen. Als Präsident wurde der bisherige Vizepräsident Otto Oehsner gewählt; als Vizepräsident das bisherige Mitglied Karl Besmer. Josef Zehnder ist als Kassier zurückgetreten, verbleibt aber als Beisitzer im Vorstande. Seine Kollektivunterschriftsberechtigung fällt dahin. Neu als Kassier wurde gewählt Engelbert Oehsner, von Einsiedeln, in Bennau. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Kassier.

11. September. **Verlagsanstalt Benziger & Co. A. G.,** in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 88 vom 17. April 1934, Seite 1011). Die Einzelprokura von Conrad Bachofen ist erloschen.

11. September. Die Firma **Hubli, Kurhaus-Posthotel,** in Oberiberg (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 473), Hotelbetrieb, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma « Hubli, Kurhaus-Posthotel ».

Inhaber der Firma **Hubli, Kurhaus-Posthotel,** in Oberiberg, ist Carl Hubli, von und in Oberiberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Hubli, Kurhaus-Posthotel ». Hotelbetrieb.

Bäckerei, Konditorei. — 11 September. Inhaber der Firma **Hans Ineichen,** in Küssnacht a. Rigi, ist Hans Ineichen-Landtwing, von Eschenbach (Luzern), in Küssnacht a. Rigi. Bäckerei und Konditorei.

Landwirtschaftliche Maschinen usw. — 11. September. Die Firma **Johann Schädler, « Agra »,** in Lachen (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1935, Seite 498), Handel in und Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen und Apparaten sowie Monopolartikeln, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Autotransporte. — 11. September. Der Inhaber der Firma **Otto Diethelm-Vecchi,** in Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 208 vom 6. September 1935, Seite 2237), Autotransporte, Kies- und Schotterwerke, hat seinen Wohn- und Geschäftssitz nach Tuggen verlegt.

Glarus — Glaris — Glarona

Beteiligungen. — 1937. 11. September. Laut Statuten vom 8. September 1937 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma **Finalux A. G.,** eine Aktiengesellschaft gegründet worden. Hauptzweck der Gesellschaft ist die Beteiligung in jeder Form an andern Unternehmungen auf dem Gebiete des Handels, der Industrie und der Finanz in der Schweiz und im Ausland. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Inhaber lautende Aktien von nominell Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Soweit das Gesetz Bekanntmachungen durch öffentliche Blätter verlangt, werden dieselben durch das Schweizerische Handelsamtsblatt erlassen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Arthur Chaffard, von Troinex (Genf), in Zürich, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Rudolf Stüssi, Rechtsanwalt, in Glarus, Burgstrasse.

Handelsgeschäfte. — 11. September. Ueber die Gesellschaft unter der Firma **Kommerz Aktiengesellschaft,** in Glarus, Vornahme von Handelsgeschäften aller Art (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1925, Seite 223), ist durch Verfügung des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 15. Juli 1937 der Konkurs eröffnet, mangels Aktiven aber am 10. August 1937 wieder eingestellt worden. Die Firma wird, nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

Erwerb von Immobilien usw. — 11. September. **Charitas Società anonima,** mit Sitz in Glarus, Erwerb und Bewirtschaftung von Immobilien in der Schweiz und in Italien (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1935, Seite 174). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Jakob Staub zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsratspräsident gewählt John Moellemann, Angehöriger der Vereinigten Staaten von Nordamerika, in Rom (Italien). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Hôtel. — 1937. 14 septembre. La maison **Louis Clément,** exploitation du café du Schild, Planche Supérieure, 237, à Fribourg (F. o. s. du c. du 22 août 1935, n° 195, page 2131), fait inscrire qu'elle a transféré son siège, Rue de Lausanne, 38, où son titulaire exploite désormais l'hôtel de la Tête Noire.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Weinhandel usw. — 1937. 9. September. Die Firma **Gustav Brodbeck,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1936, Seite 840), Handel in Weinen usw., ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Weinhandel. — 9. September. Inhaberin der Firma **Frau Brodbeck,** in Basel, ist Witwe Rosa Brodbeck-Hertel, von und in Basel. Handel in Weinen, Spirituosen und Mineralwassern. Dornacherstrasse 279.

Wirtschaft. — 9. September. Die Firma **Hermann Sutter Wwe,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1934, Seite 743), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Bücherverlag. — 9. September. In der **Länderdienst A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1937, Seite 1834), Verlag von Büchern usw., wurde als weiterer Direktor mit Einzelunterschrift ernannt Rudolf Schulze, deutscher Staatsangehöriger, in Rohrbeckhausen-Behrensdorf (Preussen).

Textilprodukte. — 9. September. Die Firma **Jean Bruderer-Schwendener,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 56 vom 11. März 1937, Seite 575), Handel in Textilprodukten usw., ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

9. September. Infolge Todes des **Dr. Daniel Bernoulli,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 283 vom 16. Dezember 1922, Seite 2280), ist die Prokura der Lucie Bernoulli erloschen.

9. September. Infolge Todes der Witwe **Sally Alioth-Vischer,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1917, Seite 167), ist die Prokura des Adrian Alioth-Schlumberger erloschen.

9. September. Infolge Todes der **Anna Margaretha VonderMühll,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 254 vom 28. Oktober 1916, Seite 1642), ist die Prokura des Emil VonderMühll erloschen.

9. September. Die **Geschäftsbücherfabrik Basel Bühler A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1937, Seite 1620), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. September 1937 die Statuten revidiert und das Aktienkapital von Fr. 15,000 durch Ausgabe weiterer 35 Namenaktien auf Fr. 50,000 erhöht, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000, worauf Fr. 30,750 einbezahlt sind. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr Fabrikation und Vertrieb von Geschäftsbüchern und Buchhaltungsmaterial, insbesondere der nach Patenten des Fritz Bühler-Lack hergestellten Losc-Blätter-Buchhaltungssysteme, und die Herstellung der hiezu erforderlichen Apparate. Die Gesellschaft führt die Firma nunmehr auch in französischer Sprache; diese lautet **Fabrique de Registres Bâle Bühler S. A.** Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1—4 Mitgliedern. Weitere Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

Fürsorge für hilfsbedürftige Jugendliche. — 10. September. Unter dem Namen **Jufa** besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai 1937 mit Sitz in Basel ein Verein mit dem Zweck: Fürsorge für hilfsbedürftige Jugendliche beiderlei Geschlechtes, ihre Ertüchtigung für Familie und Erwerb mit Hilfe von hauswirtschaftlicher Erziehung, von Erwerbsarbeit und Vertrieb der Produkte. Der Verein beschafft sich die nötigen Mittel durch Ausgabe von Anteilscheinen, Beiträge der Mitglieder (jährlich Fr. 5), Subventionen, Geschenke sowie durch den Ertrag seiner Unternehmungen. Die Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, die Kommission von mindestens 3 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Es führen Kollektivunterschrift zu zweien die Kommissionsmitglieder Heinrich Kestenholz-Rudin, Präsident, Ernst König-Hagenbuch, und Eugen Hermann-Isenegger, alle von und in Basel. Domizil: Kohlenberggasse 11.

Wirtschaft. — 10. September. Inhaber der Firma **Paul Kaufmann,** in Basel, ist Paul Kaufmann, von und in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Rheinländerstrasse 2.

Baugeschäft. — 11. September. Die Firma **Th. Seckinger-Gysin,** in Riehen (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1935, Seite 586), Baugeschäft, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Baugeschäft. — 11. September. Theophil Seckinger, mit seiner Ehefrau Verena geb. Gysin in allgemeiner Gütergemeinschaft lebend, und Theophil Seckinger-Wiget, beide von und in Riehen, haben unter der Firma **Th. Seckinger & Sohn,** in Riehen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Baugeschäft. Riehen, Baselstrasse 19.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Camionnage, Spedition, Möbeltransporte usw. — 1937. 11. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Robert Tanner's Erben,** Fuhrhalterei, Camionnage und Möbeltransport, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1545), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft « Gebrüder Tanner ».

Robert und Hans Tanner, beide von und wohnhaft in Schaffhausen, haben unter der Firma **Gebrüder Tanner,** in Schaffhausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1937 beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft « Robert Tanner's Erben » übernimmt. Camionnage, Spedition, Möbeltransport, Möbellagerhaus und Lastwagenbetrieb. Bahnhofstrasse 56.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Mechanische Drechslerei. — 1937. 13. September. Inhaber der Firma **Albert Bannwart-Etter,** in Walzenhausen, ist Albert Bannwart, von Kirchberg (St. Gallen), wohnhaft in Walzenhausen. Mechanische Drechslerei. Dorf 51 A.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Baugeschäft. — 1937. 6. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Quadrelli & Cie.,** Baugeschäft, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1934, Seite 2943), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma « Quadrelli & Cie. » erloschen.

Jean Quadrelli und Hans Quadrelli; beide von Tablat, in St. Gallen O., haben unter der Firma **Quadrelli & Cie.,** in St. Gallen O., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1937 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jean Quadrelli. Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 1000 ist Hans Quadrelli. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Quadrelli & Cie. ». Baugeschäft; Oststrasse 22.

Spezereien, Tuchhandlung, Konfektion. — 11. September. Inhaber der Firma **H. Klenke-Rupp,** in Benken, ist Heinrich Klenke-Rupp, von Zürich, in Benken. Spezerei- und Tuchhandlung, Herren- und Damenkonfektion; Giessen.

Strumpfwaren. — 11. September. Die Firma **Martha Wehrli,** Handel in Strumpfwaren, in Bruggen-St. Gallen W. (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 127), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Kaffee, Tee, Kakao. — 11. September. Die Firma **Joh. Jakob Büchler,** Handel in Kaffee, Schwarztee, Kakao, in St. Georgen-St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1024), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Stickereien usw. — 11. September. Die Firma **Abr. Heimberg,** Fabrikation und Handel mit Stickereien, Handel mit Stickereiramsch und Stoffen, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1932, Seite 405), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Möbelflaumer. — 11. September. Die Firma **Johann Wagner jun.,** Vertrieb des Möbelflaumers Juwell, in Wydenbach-Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 249 vom 24. Oktober 1934, Seite 2943), ist infolge Wegzuges des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Wirtschaft. — 11. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwestern P. & J. Bernet,** Bäckerei und Wirtschaft zum Schützenhaus, in Uznach (S. H. A. B. Nr. 4 vom 8. Januar 1925, Seite 32), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

13. September. Unter der Firma **Hopfen Import und Export St. Gallen Gesellschaft mit beschränkter Haftung** hat sich auf Grund der Statuten vom 13. September 1937, mit Sitz in St. Gallen, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Hopfen aller Art. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf den Handel mit verwandten Artikeln ausdehnen und zur Erreichung ihres Zweckes an anderen Unternehmungen sich beteiligen, solche erwerben, pachten und deren Betrieb übernehmen. Das Stammkapital beträgt Fr. 50,000 und ist in bar voll einbezahlt. Gesellschafter sind Julius Steiner, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York, mit einer Stammeinlage von Fr. 40,000, und Helmut Steiner, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10,000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Helmut Steiner. Geschäftslokal: Zwinglistrasse 11.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Société immobilière. — 1937. 4 septembre. Sous la raison sociale **LEGIA S. A.**, il est constitué une société anonyme qui a son siège à Villars-sur-Ollon, et pour but l'achat, la vente et la location d'immeubles bâtis ou non bâtis sis en Suisse, la construction et toutes opérations financières analogues. Elle se propose notamment l'achat pour le prix de 43,000 fr. de Elisa Monnard, à Glutières, d'un bien-fonds d'une surface totale de 79 ares 13 ca. estimé officiellement 11,500 fr. sis au territoire de la commune d'Ollon (Vaud), lieu dit «En Sépey». Les statuts de la société portent la date du 31 août 1937. Le capital social est fixé à 50,000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. A été nommé, seul administrateur: Fernand, fils de Louis Cuendet, de Ste-Croix, à Aigle. Il engage à lui seul la société. Bureau de la société: Agence de la Banque Cantonale Vaudoise, à Villars-sur-Ollon.

Bureau de Grandson

Café, épicerie, mercerie, etc. — 13 septembre. La maison **Charles Bezençon**, dont le siège est à Novalles, exploitation du café et magasin d'épicerie, mercerie et articles de ménage (F. o. s. du c. du 13 mars 1934, n° 60, page 665), est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Lausanne

Articles de nettoyages, etc. — 8 septembre. Le chef de la maison **Violette Zihler**, à Lausanne, est Violette née Bourguignon, femme de Jean Zihler, de Mauensee (Lucerne), à Lausanne, autorisée par son mari. Représentations en articles de nettoyages pour les autos et autres, en savons, et diverses. Chemin de Mornex 5.

Denrées coloniales, cafés. — 10 septembre. La maison **Paul Rochat**, à Lausanne, denrées coloniales, cafés (F. o. s. du c. du 5 septembre 1934), a ouvert un second magasin à la Rue du Pont 20 à l'enseigne «Comptoir des Cafés». Le genre de commerce est denrées coloniales et alimentaires et cafés.

Articles électriques, etc. — 10 septembre. Paul-Fritz Barbier, de Boudry (Neuchâtel), marié sous le régime de la séparation de biens avec son épouse Marie-Madeleine dite Adelphine Buffat née Crittin, et Edouard Grandguillaume, de Grandson, les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **P. F. Barbier et Ed. Grandguillaume**, une société en nom collectif dont le siège est à Lausanne et qui a commencé le 1er août 1937. Représentations en articles électriques et diverses, et surveillance et contrôle de marchandises. Rue de Bourg 33.

Marchand tailleur. — 13 septembre. La raison **Mathias Steszl**, à Lausanne, marchand tailleur (F. o. s. du c. du 2 avril 1925), est radiée ensuite de remise de commerce.

Biscuits. — 13 septembre. Le chef de la maison **Emma Frei**, à Pully, est Emma née Diggelmann, femme de Werner Frei, de Weiningen (Zurich), à Pully, autorisée par son mari (article 167 C. C. S.). Fabrication et commerce de biscuits; à Pully, Les Mémises, Chemin de la Source, Chamblandes.

Bureau d'Orbe

10 septembre. Le chef de la maison **Bazar Ramelet**, à Orbe, est Charles François, fils de François Ramelet, d'Orbe, y domicilié. Bazar, mercerie, bonneterie, lingerie, quincaillerie, articles de voyages, articles de fantaisie, articles de ménage, vaisselle.

Commerce de bétail. — 14 septembre. La raison **J. Viguet**, à Orbe (F. o. s. du c. du 28 novembre 1905, n° 464, page 1854), fait inscrire qu'elle a changé son genre de commerce, lequel est actuellement «commerce de bétail».

Bureau de Vevey

14 septembre. La **Société Anonyme du Grand Hôtel Excelsior et Bon-Port**, dont le siège est à Montreux, les Planches (F. o. s. du c. des 24 août 1905, n° 342, page 1366; 29 décembre 1936, n° 304, page 3058), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Georges Montandon, président (déjà inscrit comme administrateur); René Gottraux, secrétaire (déjà inscrit), et Jean Perret, originaire de Montreux, le Châtelard, domicilié à Montreux, les Planches. Charles Nicodet, président, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs.

Cigares, tabac. — 14 septembre. Le chef de la maison **Marius Masson**, à Vevey, manufacture de cigares, de cigarettes et de tabacs à fumer; jus de tabac concentré (F. o. s. du c. des 19 janvier 1927, n° 15, page 109; 27 janvier 1934, n° 22, page 252), fait inscrire que ses locaux et bureaux sont actuellement à la Rue du Lac n° 29.

14 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 août 1937, la **Société Immobilière de la Crétaz de Chernex**, société anonyme, ayant son siège à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 4 août 1925, n° 178, page 1348; 4 mars 1937, n° 52, page 516), a révisé ses statuts. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: La société a pour but l'acquisition, la location, l'exploitation et la vente de tous immeubles, ainsi que tous actes commerciaux, financiers et industriels que comportent ces diverses opérations. La société est dirigée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Elle est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature individuelle de l'administrateur s'il n'y en a qu'un et par la signature collective de deux administrateurs si le conseil se compose de plusieurs membres. L'assemblée a, en outre, pris acte de la démission des administrateurs Joseph-François Salvi et Aimé-Eugène Manini, dont les signatures sont radiées. Elle a nommé comme seul administrateur avec signature individuelle, Samuel Pache, de Chapelle sur Moudon, à Lausanne. Les bureaux de la société sont à Montreux. Avenue Nestlé 8, chez Pierre Furer, régisseur.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Camionnage, combustibles, etc. — 1937. 30 juillet. La maison **Louis Grobet**, camionnage officiel, combustibles, carburants et fourrages, à Sierre (F. o. s. du c. du 12 juillet 1934, n° 160, page 1938), est radiée par suite de décès du titulaire.

Camionnage, combustibles, etc. — 30 juillet. Veuve Louis Grobet née Ida Baud, de et à Sierre, et ses enfants mineurs Lili, Jean-Louis et Andrée Grobet, de et à Sierre, représentés par Marcel Vocat, de et à Sierre, nommé curateur par la Chambre Pupillaire de Sierre, ont constitué à Sierre, sous la raison sociale **Hoirs Louis Grobet**, une société en nom collectif qui commence dès son inscription au registre du commerce. La constitution de la société a été approuvée par la Chambre Pupillaire de Sierre. La société est engagée par la signature individuelle de Ida Grobet. Camionnage officiel, combustibles, carburants et fourrages.

Combustibles. — 13 septembre. La société anonyme **Etablissements Alfred André, société anonyme**, de siège à Sion (F. o. s. du c. du 23 mars 1933, n° 69, page 705), fait inscrire qu'en assemblée générale du 3 mai 1937, elle a modifié ses statuts en ce sens qu'elle a transféré son siège à Bâle (F. o. s. du c. du 8 juillet 1937, n° 156, page 1619). Cette société est en conséquence radiée du registre du commerce de Sion.

13 septembre. La société anonyme **Annonces Suisses S. A. Société Générale Suisse de Publicité**, de siège à Bâle et succursale à Sion (F. o. s. du c. du 19 mai 1936, n° 116, page 1220), a, dans sa séance du 7 septembre 1937, décidé de supprimer la succursale de Sion; elle est en conséquence radiée au registre du commerce.

Genf — Genève — Ginevra

Ferronnerie d'art, etc. — 1937. 30 août. Ensuite du décès de l'associé Félix-Isaac Wanner, survenu le 5 avril 1936, la société en nom collectif **Wanner et Cie.**, ferronnerie d'art et constructions de fer, à Genève (composée de Félix-Isaac Wanner et d'Edouard-Max Wanner) (F. o. s. du c. du 8 décembre 1926, page 2144), s'est transformée, dès le 1er janvier 1937, avec reprise de l'actif et du passif, en une société en commandite, sous la même raison sociale. Edmond-Max Wanner, de Genève, à Cologny, séparé de biens de Georgette, née Bohy, est seul associé indéfiniment responsable, et Melle Jeanne Wanner, de et à Genève, est associée commanditaire, pour une commandite de 10,000 fr., commandite représentant partie de ses droits tant personnels que ceux découlant de sa qualité d'héritière de son frère Félix-Isaac Wanner, dans l'actif de la maison. Procuration individuelle est conférée à François List, de Carouge, à Genève. Ferronnerie d'art et constructions en fer. Rue de la Terrassière 25 à 29.

Vermouths, vins et liqueurs. — 11 septembre. **Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 septembre 1936, page 2168). Alphonse Bergerat, de Puplinge, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux, en remplacement de Paul Lenoir, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

11 septembre. **Société Immobilière L'Arc**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1937, page 15). Le conseil d'administration a été porté à 4 membres, par la nomination comme nouvel administrateur, avec signature collective à deux, de Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève.

11 septembre. Suivant acte constitutif, dressé par Me Joseph-Antoni Poncet, notaire, à Genève, le 6 septembre 1937, signé par tous les fondateurs, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Immobilière Rue du Midi N° 2, Genève**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition pour le prix de 62,000 fr. d'un immeuble sis en la ville et commune de Genève, section Cité et consistant en la parcelle 2434, feuille 58, du cadastre de la dite commune, d'une contenance de trois ares, cinquante-six mètres, cinquante décimètres, sur laquelle existe lieu dit «Rue du Midi N° 2», un bâtiment en maçonnerie à destination de logement, portant le N° cadastral E. 240, d'une superficie de 1 are, 80 mètres. Le siège de la société est à Genève. Son capital est de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, libérées du 40 % de leur valeur nominale. Les actions sont au porteur. Les publications de la société sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 ou plusieurs membres. Joseph Gavard, de et à Genève, a été désigné comme seul administrateur, lequel engagera la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Rue Petitot 11 (bureaux Gavard & Stengle, régisseurs).

Pâtisserie-crémerie. — 13 septembre. **Hélène Schaefer**, dépôt de pâtisserie-crémerie, au Petit-Lancy (Lancy). (F. o. s. du c. du 12 octobre 1931, page 2179). La titulaire a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première Instance de Genève, du 17 août 1937.

13 septembre. **Garage Moderne Genève S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mai 1937, page 1183). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première Instance de Genève, en date du 27 juillet 1937.

Charcuterie, etc. — 13 septembre. **Bostico**, charcuterie et épicerie, à Carouge (F. o. s. du c. du 28 décembre 1935, page 3181). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première Instance de Genève du 24 août 1937.

13 septembre. **Société Anonyme d'Echanges, de Représentations et de Transactions Commerciales «TRANSAC»**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 juin 1936, page 1478). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première Instance de Genève, en date du 31 août 1937.

13 septembre. La procédure de faillite ouverte contre **Chaussures Lux, Société Anonyme**, à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1937, page 1887), ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée suivant jugement du Tribunal de première Instance de Genève, du 19 août 1937, l'inscription de la dissolution ensuite de faillite est en conséquence annulée. Toutefois, cette raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'Ordonnance sur le registre du commerce.

13 septembre. La raison **Films S. A. en liquidation**, à Genève (F. o. s. du c. du 17 août 1937, page 1906) est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'Ordonnance sur le registre du commerce.

Toutes machines et outillages, etc. — 13 septembre. **Société d'Exploitation des Brevets Charles Reinhold, Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mai 1934, page 1451). Le directeur commercial Jean-Victor Kohler est radié et ses pouvoirs éteints.

13 septembre. La **Caisse Hypothécaire du Canton de Genève**, établissement de droit public ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 avril 1937, page 933), a, suivant décision de sa commission de direction générale du 5 avril 1937, modifié ses statuts. Cette modification a été approuvée par la loi cantonale genevoise du 2 juillet 1937; elle n'est pas soumise à publication.

13 septembre. La **Chambre syndicale des Usiniers sur bois du canton de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 décembre 1932, page 2853), a, dans son assemblée générale du 10 juin 1937, prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 août 1937, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Edmond-Charles Binet, notaire, à Genève, substituant Me Robert Martin, aussi notaire à Genève, momentanément absent, la **Société Immobilière du Plateau de Pregny**, société anonyme dont le siège était jusqu'ici à Chambésy (Pregny) (F. o. s. du c. du 18 janvier 1932, page 133), a décidé de transférer son siège à Genève et a modifié ses statuts en conséquence. Léon Blanchod, d'Avenches (Vaud), à Lausanne, et Edmond Chapuis, d'Epalinges (Vaud), à Lausanne, ont été nommés administrateurs, en remplacement d'Hugo Lévy, délégué, et François Sirguy, dont le mandat est échu, qui sont radiés et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Adresse de la société: Rue Petitot 10 (Etude de MMes Martin et Binet, notaires).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-August 1937 — Janvier-Août 1937

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-August 1936	Januar-August 1937			Janvier-Août 1936	Janvier-Août 1937	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	**Wolle, Stroh sortiert etc.**	q	q	**Laine, paille, assortie,** etc.
1 Weizen	2 806 023	2 877 464	Froment	455 Rohwolle	53 412	48 453	Laine brute
3 Hafer	1 131 084	1 430 458	Avoine	457 Kammzug	13 456	16 979	Trait (laine peignée)
4 Gerste	449 060	896 522	Orge	462/463 Kammgarn, roh	2 690	4 172	Fils de laine peignée, écrus
5 Reis in Hülsen od. enthülst	97 531	86 704	Riz avec ou sans balle	467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	2 373	2 454	Fils de laine peignée blanchis etc.
12 — geschält	27 679	28 055	— décortiqué	470 Wollgarne für den Detail	1 112	1 251	— pour la vente en détail
7 Mais	423 270	719 385	Maïs	474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	4 558	7 215	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
15 Malz	255 346	213 517	Malt	475b —, leichte	3 039	4 572	—, légers
23/24h Frischobst	350 705	326 826	Fruits frais	496/497 Pferde- und Büffelhaare	3 041	8 447	Crin et poils de buffle
31b/31d Frische Trauben	18 915	25 948	Raisins frais	508a/b Strohtressen	1 275	654	Tresses de paille
33/34 Getrocknete Trauben	6 300	7 791	Raisins secs	516 Rohgummi etc.	12 169	16 967	Caoutchouc brut, etc.
35 Kastanien	2 724	4 512	Châtaignes				
36a Zitronen	79 296	76 263	Citrons	**Konfektionswaren**			**Articles de confection**
36b1/2 Orangen	202 838	201 201	Oranges	530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	359	416	Lingerie de coton, etc.
40a/b3 Frischgemüse	375 188	416 640	Légumes frais	537/545 Wirk- und Strickwaren	1 235	1 209	Bonneterie, tricots
45/45a Kartoffeln	336 055	494 239	Pommes de terre	546/548 Herrenkonfektion	916	893	Confections pour hommes
54 Rohkaffee	97 099	94 803	Café brut	549/552 Damenkonfektion	879	598	— pour dames
58/59 Tee	4 802	5 222	Thé				
61 Kakaobohnen	64 036	57 439	Fèves de cacao	**Mineralische Stoffe**			**Matières minérales**
62 Kakaobutter	7 919	7 652	Beurre de cacao	609 Töpferton, Lehm, etc.	446 301	602 632	Argile, terre glaise, etc.
68a Rohzucker	109 817	233 938	Sucre brut	612/614 Kalk und Magnesit	17 351	13 284	Chaux et magnésite
68b Kristallzucker	666 352	737 459	— cristallisé	619 Portlandzement	3 272	1 863	Ciment Portland
71 Honig	739	1 960	Miel	628a/b Elektroden, nicht montiert	15 869	67 531	Electrodes non montées
72/75 Speiseöle	57 157	54 320	Huiles comestibles	629a/b Schmirgel; Karborundum	2 391	3 337	Emeri; carborundum
76a/c Frisches Fleisch	3 763	24 253	Viande fraîche	630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	4 262	8 005	Ouvrages en émeri, et carborundum
77a/78 Konserviertes Fleisch	1 634	3 367	— conservée				
80a Salami etc.	10 853	10 676	Salami, etc.	633 Asbest und Mica, roh	9 452	7 459	Amiante et mica, bruts
84 Totes Geflügel	16 552	19 751	Volailles mortes	634 Asbest und Mica in Tafeln	1 629	2 291	Amiante et mica, en feuilles, etc.
86 Eier	86 422	99 120	Oeufs	635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	2 043	2 864	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
87a/b Frische Fische	17 946	18 789	Poissons frais	643a, 644/646b Kohlen	19 714 577	23 597 602	Charbon
88/89h Konservierte Fische	17 327	23 841	Poissons conservés	643b Petroleumrückstände	998 811	1 018 755	Résidus de pétrole
93a Frische Butter	6 828	22 839	Beurre frais				
95 Schweineschmalz	2 402	6 549	Saindoux	**Steinzeug und Töpferwaren**			**Grès et poterie**
96 Oleomargarine, Speisetalg	13 802	17 371	Oléomargarine, suif comest.	673/674h Kanalisationsbestandteile etc.	2 266	3 190	Parties d'install. de lieux d'aisance
98a/h Weichkäse	6 218	7 066	Fromage à pâte molle	678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	1 318	1 225	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
99a/h 3 Hartkäse	2 730	3 529	Fromage à pâte dure	679a/h Isolatoren aus Porzellan	5 307	8 372	Isolateurs en porcelaine
100a Suppen	1 512	2 015	Soupes	680b Porzellan	10 743	12 590	Porcelaine
101h Fruchtkonserven	5 425	7 742	Conserves de fruits				
102 Zuckerwaren	984	1 000	Sucreries	**Glas**			**Verre**
	hl	hl		686 Fensterglas, naturfarbig	1 672	2 521	Verre à vitres, de couleur naturelle
114a Bier in Fässern	10 404	10 361	Bière en fûts	691a/h Flasch. etc. a. schwarz. etc. Glas	8 934	9 373	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
117a1/c Fasswein	422 902	562 988	Vin en fûts	693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	14 360	16 130	Verrerie de verre incolore
				694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	7 721	9 180	Verrerie de tout genre, polie, etc.
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**	702a/b Spiegelglas, unbelegt	7 649	9 599	Verre à glaces, non étamé
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grosschlachtvieh	3 808	19 804	Gros bétail de boucherie				
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	4 081	11 676	Petit bétail de boucherie	**Metalle**			**Métaux**
143/144a Schweine	717	31 116	Porcs	710a, 718a Roheisen, Rohstahl	703 490	1 093 055	Fer et acier, bruts
				711 Brucheisen und Alteisen	53 786	26 551	Débris de fer et ferraille
Düngstoffe	q	q	**Engrais**	712/715 Rundeisen	255 295	489 336	Fer rond
161/171 Düngstoffe	1 096 652	1 208 119	Engrais	716/717, 718b Flach und □-Eisen	76 206	149 195	— plat et fer carré
				719/721 Fassoneisen etc.	271 070	429 505	— spéciaux, etc.
			Cuirs, peaux et chaussures	722/724 Eisen, gezogen	27 920	69 585	— étiré, etc.
Häute, Leder und Schuhe				728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	161 937	379 092	Tôle de fer, décapée, etc.
172/173 Rohe Häute und Felle	46 104	58 693	Cuirs et peaux bruts	731 Weissblech	136 918	191 221	Fer blanc
177a/b Bodenleder	3 729	4 118	Cuirs pour semelles	733/735 Eisenbahnschienen a. Schwellen	231 360	215 493	Rails et traverses de chemin de fer
178/184 Oberleder	12 165	15 320	Cuirs pour tiges de chaussures	742/744 Eiserne Röhren	156 938	231 674	Tuyaux en fer
193/201 Schuhe	Pa 583 054	Pa 476 004	Chaussures	753/756 Präzisionswerkzeuge	421	632	Outils de précision
				757/760 Andere Werkzeuge	4 678	6 078	Autres outils
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages,** etc.	766/769b Schrauben und Nieten	2 586	3 649	Vis et rivets
204 Oelsamen und Oelfrüchte	294 933	401 412	Graines et fruits oléagineux	781a/b Kochherde und Oefen	1 405	1 609	Potagers et poêles
203 u. 205 Sämereien	17 162	13 834	Semences	783a/784b Eisenmöbel	1 032	671	Meubles en fer
211a Stroh etc.	583 784	581 712	Paille, etc.	785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	6 185	6 744	Tissus et treillis en fil de fer
212 Heu	124 295	79 056	Foin	787a/790 Blechwaren etc.	6 836	7 900	Ouvrages en tôle, etc.
213 Oelkuchen, Johannisbrot	54 009	188 922	Tourteaux; caroubes	798/801 Waren aus Grauguss	25 909	28 800	Ouvrages en fonte grise
216a Futtermehle, denaturiert	11 068	177 503	Farine pour le bétail dénaturée	802a/809a3 Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	33 412	36 322	Ouvrages en fonte malléable, etc.
				810 Messerschmiedwaren	581	797	Coutellerie
Holz			**Bois**	815 Rohkupfer	61 436	162 857	Cuivre brut
221 u. 222b Brennholz	504 784	517 296	Bois à brûler	817 Kupfer in Stangen, Blech	13 566	15 410	— en barres, tôle
222a Papierholz	239 062	416 751	Bois pour la fabrication du papier	818a/c Kupferdraht	8 346	16 274	Fil de cuivre
229a/243 Bau- und Nutzholz	681 423	1 069 523	Bois de construction et bois d'oeuvre	823/828 Kabel aus Kupfer	1 286	2 234	Câbles en cuivre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	10 851	14 186	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.	833/837 Kupferwaren	2 936	3 825	Ouvrages en cuivre
				841 Rohblei	51 278	65 150	Plomb brut
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**	848 Rohzink	27 440	81 489	Zinc brut
289 Holzschliff etc.	1 705	640	Pâte de bois, etc.	849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	6 079	7 163	— en barres, tôle, etc.
290/291 Zellulose	103 909	143 035	Cellulose	853 Rohzinn	7 318	6 797	Etain brut
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	2 350	2 678	Carton gris; carton de pâte de bois	860 Nickel, gewalzt, gezogen	2 415	3 719	Nickel, laminé, étiré
293/295 Packpapier	298	215	Papiers d'emballage	862 Rohaluminium	22 756	13 807	Aluminium brut
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	22 184	20 710	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.	866/867 Aluminiumwaren	647	776	Ouvrages en aluminium
307d Chemisch präparierte Papiere	2 845	2 905	— préparés chimiquement., etc.		kg	kg	
321 Bücher, gedruckte etc.	24 226	24 193	Livres imprimés, etc.	869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe	401	173	Or en barres pour l'industrie et les métiers
			Coton, etc.				
Baumwolle etc.				869b Silber, unbearbeitet	17 265	79 107	Argent non ouvré
341 Rohbaumwolle,	147 132	203 671	Coton brut	874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	4 928	5 913	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
347/359 Baumwollgarne	14 588	21 693	Fils de coton				
360/370 Baumwollgewebe	26 763	33 259	Tissus de coton	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	**Machines et véhicules**
395a/h Linoleumteppiche	10 469	7 844	Tapis en liège (linoléum)	879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	17 507	29 594	Pièces de machines, grossièrem. ébauchées
				881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	7 012	10 209	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
			Lin, chanvre, jute, ramie, etc.	882e/i Kühlmaschinen etc.	1 539	1 606	Machines frigorifiques, etc.
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.				884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	2 431	4 633	Machines pour la filature et le retordage
396a Flachs, Hanf, Ramie	7 147	25 223	Lin, chanvre, ramie	885/886 Webereimaschinen	3 650	3 039	— pour le tissage
396b Jute	16	9 939	Jute	887 Wirk- und Strickmaschinen	2 101	1 625	— à tricoter, remaillenses
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	8 069	8 364	Fils de lin, chanvre, jute, écrus	889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	2 359	2 409	— à coudre et leurs pièces finies
399a Hanfgeknüpf	118	49	Chanvre noué	890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	4 185	3 842	— pour l'imprimerie
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	3 362	5 559	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.	891 u. 893a/h Landw. Maschinen	10 709	13 120	— pour l'agriculture
405 Rohe Jutegewebe	18 497	20 779	Tissus de jute, écrus	MDy Dynamo-elektr. Maschinen	1 990	3 131	— dynamo-électriques
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	4 282	4 127	— de lin, chanvre, jute, apprêtés	M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	3 012	2 859	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
				M3 Wasserkraftmasch., Dampf.	1 372	1 252	Moteurs hydrauliques, pompes
Seide			**Soie**	M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	6 484	4 021	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
434a/435b Schapperobstoff	8 620	20 441	Matières premières pour l'industrie de la schappe	M6 Werkzeugmaschinen	13 589	14 188	Machines-outils
436 Grège	1 390	1 916	Grège	M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 712	3 398	— p. la fabr. de subst. alimentaires
438a Organsin	1 200	1 662	Organsin	M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	9 377	1 064	— p. la fabrication des tuiles, etc.
438b Trame	328	289	Trame	M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	24 956	23 230	— non dénommées ailleurs
445b, 446a1/h Kunstseide	11 543	17 290	Soie artificielle	899 Eiserne Konstruktionen, etc.	1 000	1 624	Constructions en fer, etc.
447h/448 Seidenstoffe	10 617	9 343	Etoffes de soie	913a/b Motorräder etc.	522	450	Motocyclettes, etc.
449a/e Bänder	248	295	Rubans	915 Fahrräder	1 369	1 109	Bicylettes
				914a/d Automobile	71 367	76 432	Automobiles
				914b Flugzeuge	358	517	Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

	Januar-August 1936	Januar-August 1937	Nettogewicht	Poids net	Janvier-Août 1936	Janvier-Août 1937	
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**	**Chemikalien, Fette, Öle, etc.**	q	q	**Produits chimiques, graisses, huiles, etc**
948a u. 948a² Gasmesser, Kassakontrollapparate	785	861	Compteurs à gaz, caisses-contrôles	1095 Farbstoffextrakte	711	1 146	Extraits de matières colorantes
950/951 Akkumulatoren	496	591	Accumulateurs	1098 Anilinfarben	4 889	4 469	Couleurs d'aniline
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	246	256	Compteurs électriques	1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	34 029	42 844	Couleurs chimiques non préparées
954 Telephon- und Telegraphenapparate	663	445	Appareils téléphoniques et télégraphiques	1113 Firnisse, Lacke etc.	2 712	2 897	Vernis, laques, etc.
954a Radioapparate	1 335	1 517	Appareils radiophoniques	1115 Leinöl	38 000	40 160	Huile de lin
955 Phonographen, Kinematographen etc.	418	389	Phonographes, cinématographes etc.	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	29 856	56 515	Huile d'olives, dénat., etc.
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	1 464	1 601	Appareils électriques n.d.a.	1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	22 366	17 386	Graisses liquides et huiles pour usage industriel
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	44 516	33 551	Huile de coco, huile de palme, etc.
982/983 Parfümerien etc.	1 530	1 643	Parfumeries etc.	1121 Talg, Knochenfett etc.	17 454	23 115	Suif, graisse d'os, etc.
989 Kolophonium	19 585	22 116	Colophane	1126 u. 1126-a Petroleum	122 852	126 811	Pétrole
991 Pech, unverarbeitet	178 112	208 126	Poix non travaillée.	1131b Maschinenschmieröl	96 399	136 992	Huiles pour graisser les machines
995 Terpentinöl	24 711	21 457	Essence de térébenthine	1141a/1142 Seifen	1 205	780	Savons
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	14 455	12 330	Potasse, soude caustique	**Andere Artikel**			**Autres articles**
1034 Salpetersäure	484	444	Acide nitrique	1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	5 459	6 454	Quincaillerie, mercerie
1035 Salzsäure	17 769	23 524	Acide chlorhydrique	1149 Glühlampen	481	627	Lampes à incandescence
1036 Schwefelsäure	17 945	16 959	Acide sulfurique	1160a/b Spielzeug	5 530	5 270	Jouets
1044 Kupfervitriol	2 936	954	Vitriol de cuivre	**Tabak**			**Tabacs**
1052 Ätherische Öle	3 136	3 548	Huiles essentielles	1/9 T Rohtabak	40 072	42 435	Tabacs bruts
1054/1055b Gerbstoffe	25 467	33 061	Substances tannantes	19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	55	46	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. la pipe)
1059 Methylalkohol etc.	17 240	19 379	Alcool méthylique, etc.	24/25 T Zigarren	95	95	Cigares
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	89 450	105 940	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	26/28 T Zigaretten	232	296	Cigarettes
1065b Benzin	1 260 288	1 311 821	Benzine				
1078/1081a Stärken	44 472	47 907	Amidons				
1089/1090 Erdfarben	44 729	46 406	Terres colorantes				

II. Ausfuhr — Exportation

	1936	1937			1936	1937	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	**Metalle**	q	q	**Métaux**
19 Kindermehl	6 301	6 067	Farine alimentaire pour enfants	708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	242 211	635 579	Déchets de fer et ferraille
23/24b Frischobst	17 694	3 996	Fruits frais	710b Ferrolegierungen	6 064	5 939	Alliages de fer
64 Schokolade	2 316	3 214	Chocolat	745/746 Röhrenverbindungsstücke	11 421	13 415	Pièces de raccord
91 Frischmilch	1 687	1 348	Lait frais	748/750 Feilen und Raspeln	632	773	Limes et râpes
92 Kondensmilch	35 447	38 558	Lait condensé	753/756 Präzisionswerkzeuge	178	497	Outils de précision
99b¹/99b³ Hartkäse	127 206	106 678	Fromage à pâte dure	757/760 Andere Werkzeuge	378	457	Autres outils
102 Zuckerwaren etc.	854	746	Sucreries et confiseries etc.	766/769 Schrauben und Nieten	2 818	3 819	Vis et rivets
100a/101b, 103/103h Eswaren n. a. g.	10 813	12 697	Comestibles n. d. a.	783a/784b Eisenmöbel	174	270	Meubles en fer
Tiere und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**	787a/790 Blechwaren etc.	3 052	4 364	Ouvrages en tôle, etc.
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	2 245	805	Bétail de ferme et bétail d'élevage	823/828 Kabel aus Kupfer	2 914	5 406	Câbles en cuivre
	q	q		833/837 Kupferwaren	2 260	6 317	Ouvrages en cuivre
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	107 314	131 218	Engrais à base d'azote et phosphates	856 Zinnfolien	465	624	Etain en feuilles
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**	862 Rohaluminium	65 766	94 205	Aluminium brut
172/173 Rohe Häute und Felle	53 816	36 776	Cuirs et peaux, bruts	863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	17 425	23 319	— en barres, tôle, rondelles etc.
177a/b Bodenleder	16	159	Cuirs pour semelles	866/867 Aluminiumwaren	16 062	27 486	Ouvrages en aluminium
178/184 Oberleder	456	635	Cuirs pour tiges de chaussures		kg	kg	
193/201 Schuhe	Pa 813 932	Pa 950 206	Chaussures	874a/c Gold- u. Silberschmiedewaren, Bijouterie	1 194	1 106	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**	**Maschinen und Fahrzeuge**	q	q	**Machines et véhicules**
290/291 Zellulose	15 981	37 681	Cellulose	881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	7 644	11 499	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
300 Zeitungsdruckpapier	455	—	Papier pour journaux	883a/h Lokomotiven	St. —	Pi. 2	Locomotives
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	1 247	1 988	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.	884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	25 171	26 917	Machines pour la filature, le retordage
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	12 513	13 255	Livres imprimés, journaux, etc.	885/886 Webereimaschinen	28 862	52 898	— pour le tissage
Baumwolle			**Coton**	887 Wirk- und Strickmaschinen	4 458	5 079	— à tricoter, remailleuses
344a Baumwollabfälle	17 358	19 351	Déchets de coton	890a/b Maschinen für den Buchdruck	4 006	3 926	— pour l'imprimerie
347/349 Rohe, einfache Garne	21 328	16 624	Fils écrus, simples	891 u. 893a/h Landw. Maschinen	1 135	1 275	— pour l'agriculture
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	3 638	4 834	— — retordus	MDy Dynamo-elektr. Maschinen	25 359	35 732	— dynamo-électriques
356/359 Ausgerüstete Garne	2 347	2 639	— apprêtés	M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	1 812	3 574	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.
360/363 Rohe Gewebe	19 480	18 336	Tissus écrus	M 2 Müllereimaschinen	11 579	16 419	— pour la minoterie
364a/h Gebleichte Gewebe	8 568	9 183	— blanchis	M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	9 871	14 669	Moteurs hydrauliq., pompes
365a/b Gefärbte Gewebe	3 323	3 810	— teints	M 4 Dampfmaschinen	12 494	14 325	Machines à vapeur
366a/h Bedruckte Gewebe	2 800	4 402	— imprimés	M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	32 350	54 880	Moteurs à gaz, à huile et à benzine
367/368 Buntgewebe	236	217	— de fils teints	M 6 Werkzeugmaschinen	20 970	30 274	Machines-outils
369/370 Gemusterte Gewebe	3 980	4 728	— façonnés	M 7 Masch. für Nahrungsmittel	13 488	11 701	— pour la fabrication de substances alimentaires
376 Plattstichgewebe	116	202	Plumetis	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	1 103	1 145	Cardes et garnitures de cardes
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	220	274	Broderies au crochet: rideaux	914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 201	Pi. 297	Camions, châssis etc.
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	78	296	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.	914h Flugzeuge	St. 2	Pi. 9	Aéroplanes
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	1 173	963	Broderies au plumetis: garnitures	**Uhren**	Stück	Stück	**Montres**
387 — Tüllstickereien	114	149	— brod. sur tulle	931 Fertige Werke von Taschenuhren	2 651 256	3 799 979	Mouvements finis
388 — andere	3 402	5 358	— autres	932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	1 075 099	1 120 106	Boîtes de montre: en métal commun
Seide			**Soie**	933a — aus Silber	12 575	5 708	— en argent
434a/e Seidenabfälle	5 384	5 350	Déchets de soie	933h — mit Gold plattiert	13 036	10 207	— plaquées or
435a/b Peignée	501	1 072	Peiguée	933c — aus Gold oder Platin	9 654	9 003	— en or ou platine
436 Grège	262	411	Grège	Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:
437, 439 Florettseide	1 926	2 532	Bourre de soie	935a — aus unedlen Metallen	1 768 718	2 784 212	— en métal commun
438a Organsin	272	286	Organsin	935h — Silber	52 230	68 548	— en argent
438b Trame	494	395	Trame	935c — Gold	16 664	21 315	— en or
440 Gefärbte Seide	634	684	Soie teinte	935d Chronographen	75 650	94 630	Chronographes
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	370	466	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail	Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:
445b, 446a/h Kunstseide	23 282	28 465	Soie artificielle	936a — aus unedlen Metallen	4 365 323	6 854 316	— en métal commun
447a Seidenbeuteltuch	177	209	Gaze à blutoir	936b — Silber	33 040	28 473	— en argent
447b/448 Seidenstoffe	8 986	10 389	Etoffes de soie	936c — Gold oder Platin	146 956	219 669	— en or ou platine
449a/e Bänder	892	1 311	Rubans	936d — Chronographen in Armbändern	36 350	64 567	Chronographes, montés sur bracelets
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**	936i Automobiluhren	125 007	134 116	Montres pour automobiles
456 Wollabfälle	3 677	3 533	Déchets de laine	936e/g Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	42 365	118 084	Autres montres
457 Kammzug	8 807	9 713	Trait (laine peiguée)	**Instrumente und Apparate**	q	q	**Instruments et appareils**
462/463 Rohkammgarne	2 557	1 963	Fils de laine peignée écrus	950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	12 173	13 253	Instruments et appareils électriques
472 Kammgarngewebe, roh	685	1 051	Tissus de laine peignée écrus	955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	1 635	2 338	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	147	185	Tissus de laine teints, etc., lourds				
475b —, leichte	137	174	— légers	**Chemikalien und Farbstoffe**			**Produits chimiques et couleurs**
508a/b Strohtressen	1 123	689	Tresses de paille	974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	6 781	6 983	Préparations chim.-pharmac.
509 Hutstumpen aus Stroh	48	54	Cloches de chapeaux en paille	982/983 Parfümerien etc.	2 510	3 561	Parfumeries, etc.
511 Tressen und Strohwaren	2 964	4 186	Tresses et ouvrages en paille	1010 Kalziumkarbid	46 638	58 417	Carbure de calcium
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	371	472	Liingerie de cotou, lin, etc.	1011 Perchlorate, Persulfate etc.	11 488	21 275	Perchlorates, persulfates, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	748	1 123	Bonneterie, tricots	1028 Natronsalze	1 361	4 180	Sels de soude
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**	1051b Azeton, Pyridin etc.	4 355	3 713	Acétone, pyridine, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	22 034	22 953	Chaux et magnésite	1052 Künstlicher Kampfer etc.	266	446	Camphre synthétique, etc.
619 Portlandzement	208 585	171 909	Ciment Portland	1054/1055b Gerbstoffe	9 997	12 775	Substances tannantes
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	—	520	Emeri, carborundum, etc.	1074/1077 Kleber, Leim	9 534	12 164	Colle pour cordonniers, colleforte
630 Schmirgelpapier	1 330	1 688	Papier d'émeri	1098 Anilinfarben	43 902	43 468	Couleurs d'aniline
631 Schmirgelleinwand	464	469	Toile d'émeri	1099 Indigo	3 504	5 875	Indigo
632a Schmirgelpulver etc.	3 280	5 552	Emeri en poudre, etc.	**Tabak**			**Tabacs**
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	551	978	Ouvrages en émeri, autres, etc.	24/25 T Zigarren	243	165	Cigares
634 Asbest und Mica in Tafeln	355	687	Amiante et mica en feuilles	26/28 T Zigaretten	1 952	2 797	Cigarettes
635a/b Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	618	720	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.				
639 Asphalt	49 728	43 009	Asphalte				

Bundesratsbeschluss
betreffend Abänderung von Art. 35, Abs. 3, der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Getreideversorgung des Landes

(Vom 14. September 1937.)

Der schweizerische Bundesrat

beschliesst:

Art. 1.

Der Art. 35, Abs. 3, der Vollziehungsverordnung vom 4. Juli 1933*) zum Bundesgesetz vom 7. Juli 1932 über die Getreideversorgung des Landes wird aufgehoben und durch folgende Bestimmung ersetzt:

Art. 35, Abs. 3. Die Höhe der Sicherheit soll dem Werte des Pflichtlagers entsprechen, wenigstens aber tausend Franken betragen. Sie wird jedes Jahr und für jede Mühle auf Grund des Durchschnittspreises der unmittelbar vorangegangenen neun Monate für Manitoba II bestimmt.

Art. 2.

Dieser Beschluss tritt rückwirkend auf 1. Juli 1937 in Kraft.

*) A. S. 49, 455. 216. 16. 9. 37.

Arrêté du Conseil fédéral
modifiant l'article 35, 3e alinéa, du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le ravitaillement du pays en blé

(Du 14 septembre 1937.)

LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE

arrête:

Article premier.

L'article 35, 3e alinéa, du règlement d'exécution du 4 juillet 1933*) de la loi fédérale du 7 juillet 1932 sur le ravitaillement du pays en blé est abrogé et remplacé par la disposition suivante:

Art. 35, 3e al. Le montant des sûretés est égal à la valeur de la réserve obligatoire de blé. Il s'élève à mille francs au moins. Il est fixé chaque année et pour chaque moulin sur la base du prix moyen du froment manitoba II durant les neuf mois précédents.

Art. 2.

Le présent arrêté a effet au 1er juillet 1937.

*) RO. 49, 459. 216. 16. 9. 37.

Decreto del Consiglio federale
che modifica l'articolo 35, terzo capoverso, del regolamento d'esecuzione della legge federale concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese

(Del 14 settembre 1937.)

IL CONSIGLIO FEDERALE SVIZZERO

decreta:

Art. 1.

L'articolo 35, terzo capoverso, del regolamento d'esecuzione del 4 luglio 1933*) della legge federale del 7 luglio 1932 concernente l'approvvigionamento di cereali per il paese è abrogato e sostituito dalla disposizione seguente:

Art. 35, terzo capoverso. L'ammontare delle garanzie dev' essere uguale al valore della riserva obbligatoria di grano. Esso non deve essere inferiore a mille franchi. È fissato ogni anno, e per ciascun mulino, sulla base del prezzo medio del frumento manitoba II durante i nove mesi precedenti.

Art. 2.

Il presente decreto ha effetto a contare dal 1° luglio 1937.

*) Vedi Raccolta Ufficiale, vol. 49, pag. 445. 216. 16. 9. 37.

Australien — Ursprungsbezeichnungszwang für Handtücher und Handtuchzeug aus Baumwolle

Wie im «Board of Trade Journal» Nr. 2126 vom 2. September 1937 mitgeteilt wird, dürfen gemäss den australischen «Commerce (Imports) Regulations» Handtücher und Handtuchzeug aus Baumwolle in Australien nur eingeführt werden, wenn sie eine genaue Angabe des Ursprungslandes tragen. Diese Kennzeichnung kann entweder durch angenähte Etiketten oder durch unauslöschliche Stempelung bewirkt werden.

Bei Handtüchern muss jedes einzelne Stück gezeichnet sein. Bei Handtuchzeug am Stück ist bisher, gleichviel ob es zum Zerschneiden abgepasst ist oder nicht, die Markierung am Ende eines jeden Stückes als eine hinreichende Erfüllung dieser Vorschriften zugelassen worden. Nunmehr sind die betreffenden Markierungsbestimmungen durch den «Comptroller-General of Customs» in Canberra dahin abgeändert worden, dass bei Handtuchzeug, das am Stück eingeführt wird, das aber so abgepasst ist, dass nur ein Auseinanderschneiden notwendig ist, um einzelne Handtücher für den Verkauf daraus herzustellen, jedes Handtuch am Stück mit der Ursprungsangabe gekennzeichnet sein muss. Von dieser besondern Vorschrift ist immerhin Handtuchzeug, das zwar zum Auseinanderschneiden, d. h. durch eine Linie abgepasst ist, aber doch ein Säumen nach dem Zerschneiden erfordert, ausgenommen. Für dieses Handtuchzeug und für solches, das überhaupt nicht zum Zerschneiden abgepasst ist, genügt wie bis anhin eine Bezeichnung am Ende des Stückes.

Um indes den Exporteuren Zeit zu lassen, sich auf die neuen Erfordernisse einzustellen, wird die Markierung auf jedem Handtuch, soweit Handtuchzeug in Frage kommt, das von den neuen Bestimmungen betroffen wird, bis auf weiteres nicht gefordert, wenn die Waren vor dem 30. November 1937 nach Australien eingeführt werden. 216. 16. 9. 37.

Ceylon — Einfuhrbeschränkung von Textilwaren

Laut einer Mitteilung in Nr. 209 der «Nachrichten für Aussenhandel» vom 11. September 1937 sind die Einfuhrquoten für Baumwollwaren in Ceylon dahin abgeändert worden, dass «grey goods» von jeder Quotierung befreit werden. Gleichzeitig wurden die Quoten für «andere Kategorien», d. h. für gebleichte, bedruckte und gefärbte Baumwollmeterwaren, sowie für Kunstseide-Meterwaren um 50 % erhöht. 216. 16. 9. 37.

France — Majoration de droits de douane

En complément de sa publication d'hier [1]), la Division du commerce informe les intéressés que par décret du 25 août 1937, le Gouvernement français a également relevé de 4 à 5 % le taux de la majoration des droits de douane, fixé par la loi du 12 juillet 1934 portant création de mesures de protection en faveur de la marine marchande [2]). Ce relèvement est entré en vigueur le 1er septembre. Les droits figurant dans la dernière édition du tarif douanier français doivent donc, en tant qu'ils sont visés par cette majoration, être augmentés de 1 %, indépendamment de la majoration de 14 % instituée par le décret du 8 septembre.

[1]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n° 215, du 15 septembre 1937.

[2]) Voir Feuille officielle suisse du commerce n°s 190, 192 et 196 des 16, 18 et 23 août 1934, 218 du 18 septembre, 234 et 238 des 6 et 11 octobre, 275 et 277 des 23 et 26 novembre 1934, 137 du 15 juin et 267 du 14 novembre 1935. 216. 16. 9. 37.

Mexiko — Zölle

Laut einer telegraphischen Mitteilung des schweizerischen Konsulates in Mexiko vom 13. September, werden die mexikanischen Konsulate ab 15. September 1937 auf Warensendungen ausser dem bisherigen Vorschuss von 5 % des Einfuhrzolles noch eine Gebühr von 3 % auf dem Fakturawert erheben. Bei Postsendungen wird diese Gebühr am Bestimmungsort erhoben. 216. 16. 9. 37.

Nicaragua — Konsularfakturen, Handelsfakturen und Ursprungszeugnisse

Gemäss einem Rundschreiben des Konsulates von Nicaragua in Bern an die schweizerischen Exporteure betreffend die Ausstellung von Konsularfakturen, Handelsfakturen und Ursprungszeugnissen für Warensendungen nach Nicaragua werden folgende Vorschriften zur besonderen Beachtung empfohlen:

1. Alle Postsendungen müssen von zwei, vom Konsulat legalisierten Fakturakopien begleitet sein. Ausserdem müssen die Collis, denen zwei Begleitadressen beizugeben sind, mit einer Spezialadresse versehen werden.
2. Von nun an haben die Exporteure dem betreffenden Konsulat in der Schweiz fünf Exemplare der Handelsfakturen, sowie vier Ursprungszeugnisse, welche von der zuständigen kantonalen Handelskammer ausgestellt sein müssen, vorzulegen. Das Konsulat wird vier Fakturen und drei legalisierte Ursprungszeugnisse dem Exporteur zurückgeben.
3. Alle neuen Aufträge müssen inskünftig das Visum der Devisenkontrollstelle von Nicaragua tragen. Diese Bestimmung findet nicht Anwendung für Bestellungen, die vor dem 20. Juni 1937 aufgegeben worden sind.

Des weitern gibt das eingangs erwähnte Rundschreiben Aufschluss über die vom nicaraguanischen Importeur zu beachtenden Vorschriften, insbesondere bezüglich der Devisenkontrolle. Auf Wunsch ist die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern gerne bereit, Interessenten das fragliche Rundschreiben zur Verfügung zu stellen. 216. 16. 9. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 16. September an — Cours de réduction dès le 16 septembre

Belgien Fr. 73.45; Dänemark Fr. 96.40; Deutschland Fr. 174.95; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 174.90; Frankreich Fr. 15.40; Italien Fr. 23.20; Japan Fr. 127.—; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.36; Marokko Fr. 15.40; Niederlande Fr. 240.—; Oesterreich Fr. 82.25; Schweden Fr. 111.30; Tschechoslowakei Fr. 15.25; Tunesien Fr. 15.40; Ungarn Fr. 85.86; Grossbritannien und Irland Fr. 21.60.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Gewerbekasse in Bern

Sämtliche zu 3¾ % und höher verzinslichen

Obligationen

der Gewerbekasse in Bern, soweit dieselben auf **31. Dezember 1937** kündbar sind, werden hiermit auf diesen Zeitpunkt **gekündet** und es hört mit obigem Datum die Verzinsung auf.

Bern, den 15. September 1937.

2493 **Gewerbekasse in Bern.**

Kantonalbank Schwyz

Wir kündigen hiemit sämtliche bis und mit **31. Dezember 1937** kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

Die Verzinsung hört für Titel, welche nicht erneuert werden, nach Ablauf der Kündigungsfrist auf. 2428

Die Erneuerungsofferten werden wir zu gegebener Zeit bekanntgeben.

Schwyz, den 14. September 1937. **Die Direktion.**

COMPAGNIE PAQUET

vapeurs réguliers de Marseille pour 2-1

Maroc et Sénégal

J. VERON, GRAUER & Co. S.A.

Genève. Bâle.

Agents généraux frêt et passages. Connaissements.

Groupages accélérés de Bâle et de Genève sur Marseille

Union de Banques Suisses

Echange d'actions

En vertu des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'assemblée générale des actionnaires du 26 février 1937, notre Conseil d'administration propose dès maintenant aux actionnaires l'échange de leurs

actions Union de Banques Suisses de 250 fr. val. nom.

à raison de **deux actions de 250 fr. val. nom. contre une action de 500 fr. val. nom.** Les nouveaux titres sont, comme les anciens, munis de coupons de dividende pour les années 1937 et suivantes. 2385

Les propriétaires d'actions de 250 fr. val. nom. de notre établissement sont donc invités à remettre leurs titres muni du coupon nº 6 et accompagnés d'un bordereau établi dans l'ordre numérique, à l'un de nos sièges ou succursales; l'opération d'échange y sera faite sans frais.

A partir du 15 septembre 1937 seules les actions d'une valeur nominale de 500 fr. ou les groupes de deux actions d'une valeur nominale de 250 fr. seront l'objet de cotations officielles en bourse.

La banque se chargera volontiers d'exécuter les ordres d'achat ou de vente d'unités appartenant à ceux de ses actionnaires qui ne posséderaient pas un nombre d'actions divisible par deux.

Le 14 septembre 1937.

Union de Banques Suisses.

Schuldenruf

Die unterzeichnete Firma macht hiermit bekannt, dass sie in ihrer Generalversammlung vom 19. August 1937 die Auflösung beschlossen hat und in Liquidation getreten ist.

Wir fordern hiermit die Gläubiger gemäss Art. 742 O. R. auf, ihre Ansprüche bis 31. Oktober 1937 beim einten Liquidator Herrn Samuel Teuscher, Lehrer in Interlaken, anzumelden. 2322

Gleichzeitig werden auch die Aktionäre der Gesellschaft aufgefordert, ihren Aktienbesitz unter Vorlage der Aktien anzumelden.

Interlaken, den 30. August 1937.

Badanstalt Interlaken Brienzersee
Aktiengesellschaft in Liquidation.

Bank für Elektrische Unternehmungen
Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 2. Oktober 1937, vormittags 10½ Uhr im Savoy Hotel Baur en Ville, in Zürich

TAGESORDNUNG:

1. Aenderung der §§ 5, 10, 11, 15, 17, 18, 19, 21, 23, 26, 27, 30, 31, 32, 34, 35, 38, 39, 40, 42, 43 der Statuten, sowie Antrag zu § 33.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1936/37. Entgegennahme des Berichtes und des Antrages der Kontrollstelle. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis und mit spätestens den 28. September 1937 am Sitze der Gesellschaft (Bahnhofstrasse 30) oder bei folgenden Banken und Bankhäusern zu hinterlegen, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo auch der Geschäftsbericht bezogen werden kann:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren Zweigniederlassungen,
Eidgenössische Bank A. G., Zürich, und deren Comptoirs,
La Roche & Co., Basel,
A. Sarasin & Co., Basel,
Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf,
Hentsch & Cie., Genf,
Lombard, Odier & Cie., Genf.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht, sowie die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes und die Aenderung der Statuten sind gemäss Art. 696 bzw. 700 des Schweizerischen Obligationenrechtes vom 22. September 1937 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 11. September 1937. (9637 Z) 2425 i

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. R. G. Bindschedler.**

INTRESSA A.G., GLARUS

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 29. September 1937, 14 Uhr 30, im Hotel Storchen, Schönenwerd.

Traktanden: 1. Protokoll der 12. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. Juli 1936. 2. Vorlage der Jahresrechnung per 30. Juni 1937 und des Geschäftsberichtes. 3. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes. 4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 6. Wahlen. 7. Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates, der Kontrollstelle etc.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen vom heutigen Tage an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst auch die Stimmkarten bis spätestens 27. September 1937 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz ausgegeben werden. (5773 Q) 2426 i

Glarus, den 15. September 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Südostbahn

Die Aktionäre werden hiermit zur

47. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. September 1937, um 14 Uhr, in das Hotel Engel, in Wädenswil, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1936.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décbargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Berichterstattung über die finanzielle und technische Sanierung der Bahn.

Eintrittskarten zur Generalversammlung, welche zugleich als Stimmkarten dienen' können gegen Deponierung der Aktien, und zwar sowohl der Stammaktien als anch der Prioritätsaktien II. und I. Ranges

vom 20. bis und mit 25. September 1937

in unserem Verwaltungshurean in Wädenswil oder bei einer der nachbezeichneten Stellen:

in Einsiedeln: bei der Schweizerischen Volksbank,
in Rapperswil: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
in Zürich: bei der Eidgenössischen Bank A. G.

hezogen werden.

Die Aktien sind mit einem Nummernverzeichnis zu begleiten. Für die hinterlegten Aktien erhalten die Deponenten, gleichzeitig mit der Eintrittskarte, eine Depotbescheinigung.

Es ist dabei verstanden, dass die Depotstellen gegen Hinterlagsbescheinigungen anderer Banken gleichfalls Eintritts- und Stimmkarten abgeben können, sofern die betreffenden Titel vorschriftsgemäss abgestempelt sind. Noch nicht abgestempelte Aktien sind in allen Fällen einer der ohgenannten Depotstellen zur Abstempelung einzureichen.

Der 47. Geschäftshericht kann von den Herren Aktionären vom 20.—25. September hei den ohgenannten Stellen bezogen werden.

Am 27., 28. und 29. September werden Stimmkarten, welche einzig zum Besuche der Generalversammlung berechtigen, nicht mehr ausgegeben. 2418

Wädenswil, den 11. September 1937.

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Südostbahn,
Der Präsident: **Bettschart.**

Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf A.G., Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

39. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 30. September 1937, mittags 2½ Uhr, im Domizil der Gesellschaft in Zürich, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle über das Rechnungsjahr 1936/37.
2. Beschlusfassung über die Verwendnng des Ergehnisses der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. Septemher a. c. an im Geschäftslokal zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf. Die Stimmkarten werden his zum 27. September a. c. im Geschäftslokal ahgegehen, gegen Aktienausweis lant § 14 der Statuten. 2415

Zürich, den 15. September 1937. **Der Verwaltungsrat.**

A.-G. Spörri & Cie., Mechanische Webereien, Wald, Kt. Zürich

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur **XXIII. ordentlichen Generalversammlung auf Mittwoch, den 29. September 1937, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant Strohhof,** in Zürich eingeladen. 2435

TRAKTANDEN: 1. Geschäftshericht und Vorlage der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Wahl der Kontrollstelle. 6. Ahänderung der Statuten (Anpassung an das revidierte Ohligationenrecht). 7. Varia.

Ausweis über den Aktienhesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht und der Entwurf zu den neuen Statuten liegen ab 18. September im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf.

Wald (Zürich), den 14. September 1937. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich — Bahnhofstrasse 66
BASEL — St. Albananlage 1
Genf — Rue du Mont-Blanc 3

1375

Hotel Aarauerhof Aarau

modern und preiswert. Zentral gelegen für **Konferenzen, Bankette, Festlichkeiten.** Grosse und kleinere Säle. Garage. Feldschlösschen-Ausschank. 476

Tel. 71. **E. Balmer.**

Aeusserst billig zu verkaufen

2 Kassenschränke

wie neu, feuer- und diebessicher. Anfragen erbeten unter **M. 8832 Y.** an **Publicitas Bern.** 2412

Risikoverteilung?

Die Anlagen der SITA Investment Gesellschaft verteilen sich auf weit über 100 verschiedene in- und ausländische Obligationen und Aktien.

SITA Anteilscheine bieten daher wirkliche Risikoverteilung, dazu gute Rendite und Möglichkeiten für weiteren Wertzuwachs.

Unter Bezugnahme auf das Handelsamtsblatt erhalten Sie unverbindlich nähere Auskunft durch die

SITA Investment Gesellschaft
Poststrasse 10, St. Gallen. 2417

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canadischen

PEERLESS

Carbonpapiere 27-1

Solothurner Handelsbank

Olten — **Solothurn** — Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis 1. Januar 1938 kündbaren über **3¾%** verzinslichen (61-4 Sn) 2429

Kassa-Obligationen

auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

In **Konversion** offerieren wir bis auf weiteres unsere

3 3/4 % Obligationen

auf 3 bis 5 Jahre fest.

Solothurn, den 17. September 1937.

Die Direktion.

Beteiligung

Jüngerer Kaufmann sucht sich an mittlerem Handelsgeschäft, vorzugsweise der Textilbranche (Garne, Hanf etc.) mit Kapital

aktiv zu beteiligen

Neugründung mit branchekundigem Mitarbeiter **nicht ausgeschlossen.** 2422

Offerten unter Chiffre **P 2736 R** an **Publicitas Burgdorf.**

Rechnungsruf

Der Gemeinderat Herisau hat unterm 13. September 1937 über den Nachlass der am 20. August 1937 an der Oberdorfstrasse Nr. 155 in **Herisau** verstorbenen

Elsbeth Nussbaum, geborenen Sulser

Sprachlehrerin, Bürgerin von Schlosswil, Kanton Bern, die Aufnahme des öffentlichen Inventars bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **16. Oktober 1937** bei der **Gemeindekanzlei Herisau** (App. A.-Rh.) anzumelden, ansonst die in Art. 590 Z. G. B. erwähnten Folgen eintreten. 2497

Herisau, den 15. September 1937.

Gemeindekanzlei Herisau.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

gemäss Art. 582 Z. G. B.

Erblasser: Bodmer, Werner, 1901, Julius sel., von Erlinsbach (Aargau), in **Niedergösgen.** (Teilhaber der Kollektiv-Gesellschaft E. & W. Bodmer, vormals Jul. Bodmer-Erb, in Niedergösgen.) 2416

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit **18. Oktober 1937,** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 Z. G. B.

Die Eingaben sind Wert 26. August 1937 zu berechnen.

Olten, den 14. September 1937.

Amtsschreiberei Olten-Gösgen.

Bureau-Bedarf-Firmen,
Treuhand-Bureaux,
Patentanwälte,
Liegenschafts-Vermittler,
Handelsauskunfts-Bureaux.

Vergessen Sie nicht, dass Ihre Empfehlungen im Schweiz. Handelsamtsblatt Erfolg bedeuten. Sie gelangen mit diesem Organ direkt an einen für Sie interessanten Leserkreis d. h. an die ganze schweiz. Geschäftswelt.

Für unverbindliche Auskunft steht Ihnen die Inseratenverwaltung des Schweizerischen Handelsamtsblattes (Publicitas) zur Verfügung.

Lizenzabgabe

Die Inhaberin des

schweiz. Patentes Nr. 171555

Anzeigegerät für Kraftfahrzeuge

wünscht diese Erfindung in Lizenz zu vergeben.

Interessenten wollen sich um nähere Auskünfte wenden an 2424

E. BLUM & Co., Patentanwälte, Bahnhofstrasse 31, **Zürich.**

Hotel Monopol & Metropole A.-G. Luzern

III. Publikation.

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 9. September 1937 hat behufs Sanierung der Finanzlage unseres Unternehmens, gestützt auf einen von der Schweiz. Hotel Treuhand-Gesellschaft vorgelegten Revisionsbericht, einstimmig die Abschreibung des gesamten bisherigen Prioritäts- und Stammaktienkapitals von Fr. 600,000, sowie die Ausgabe eines neuen Aktienkapitals von Fr. 350,000, beschlossen.

Im Sinne von Art. 733 O. R. bringen wir hiermit diesen Beschluss zur Kenntnis mit dem Hinweis an allfällige Gläubiger unserer Gesellschaft, dass Forderungen zur Befriedigung oder Sicherstellung innert zwei Monaten, von der dritten Publikation hinweg gerechnet, bei unserem Gesellschaftssitz in Luzern, angemeldet werden können. 2395

Luzern, den 16. September 1937. 2396

Der Verwaltungsrat.

Vergessen Sie nicht:

Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, Industrielle Betriebe, mit einem Wort

Grossabnehmer

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

(ZGB. 582)

Ueber die Erbschaft des am 8. September 1937 verstorbenen **Robert Konrad Jung,** Buchdruckerei Merkur, Rosenbergstrasse 4, **St. Gallen,** von Pfyn, Kt. Thurgau, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bezw. Schulden bis zum **18. Oktober 1937** dem **Waisenamt St. Gallen** anzumelden. 2419

Gläubiger, welche die Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren. Art. 590, 582 ZGB.

Schuldner, welche die Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden.

St. Gallen, 13. September 1937.

Bezirksamt St. Gallen.

Schuldenruf

Gemäss Art. 742 OR geben wir hiermit bekannt, dass die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1937 die Auflösung unserer Gesellschaft beschlossen hat. Wir fordern allfällige Gläubiger auf, ihre Ansprüche bis 31. Oktober 1937 bei **Dr. Alfred Würz, Notar, Basel, Bäumleingasse 10,** anzumelden. 2372

Muttenz, den 8. September 1937.

Nevo A.-G., in Liq.

Der Liquidator:

Dr. Nic. Schlumberger.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne